

Privathaftpflichtkunden der Alte Leipziger

## Kostenloser Versicherungsschutz für Geflüchtete, deren Kinder und Hund

**Nehmen Kunden der Alte Leipziger Flüchtende im eigenen Haushalt auf oder stellen ihnen kostenlos Wohnraum zu Verfügung, sind die Geflüchteten inkl. ihrer Kinder bei der Alte Leipziger beitragsfrei in der Privathaftpflichtversicherung mitversichert.**

### Was heißt das genau?

- Flüchtende und deren Kinder sind im Rahmen der bestehenden Versicherungssummen im Vertrag beitragsfrei mitversichert, egal ob der bestehende Vertrag als Single- oder Familienpolice besteht.
- Mitversichert sind auch Schäden durch deliktunfähige Kinder bis 50.000 EUR
- **Sachschäden**, die die Geflüchteten versehentlich **am Eigentum des Versicherungsnehmers** verursachen sind ebenfalls beitragsfrei bis 5.000 EUR mitversichert.
- Schäden, die von **Hunden** der Geflüchteten verursacht werden, sind im Rahmen der Versicherungssumme im Vertrag für Personenschäden beitragsfrei mitversichert. Für Sachschäden ist die Entschädigung auf 5.000 EUR begrenzt.

### Gültigkeit und Voraussetzungen

Der Versicherungsschutz beginnt mit der Ankunft der Geflüchteten (unabhängig von Nationalität und Fluchtland) in der Wohnung in Deutschland und ist zunächst **bis zum 31.12.2024** beschränkt.

### Bescheinigung

Für die Aufnahme in einer Schule/Kita wird meistens eine Bestätigung benötigt, dass Versicherungsschutz in der PHV besteht. Diese erhalten Sie über unseren [Kundenservice](#). Bitte halten Sie hierzu Ihre Versicherungsnummer bereit.

### Zur Information Ihres Gastes

Nachfolgend finden Sie diesen Inhalt für Ihren Gast in drei Sprachen.



## Kostenlose Haftpflichtversicherung

Uns macht das Schicksal der vielen Menschen auf der Flucht sehr betroffen. Sie haben schon einen langen, harten Weg zurückgelegt und eine Unterkunft gefunden im Haushalt eines unserer Kunden oder dieser stellt Ihnen kostenlos Wohnraum zur Verfügung.

Die Alte Leipziger Versicherung möchte auch einen kleinen Beitrag der Gastfreundschaft leisten und Ihnen kostenlosen Versicherungsschutz zur Verfügung stellen. **Was heißt das genau?**

- Über den Versicherungsvertrag Ihres Gastgebers (unser Kunde) sind Sie und Ihre Kinder hier in Deutschland kostenlos **Haftpflicht versichert**, wenn Sie einen Personen- oder Sachschaden verursachen, z. B. im Rahmen eines Verkehrsunfalls als Fußgänger/Radfahrer oder eines Missgeschicks.
- Mitversichert sind auch Schäden durch deliktunfähige Kinder bis 50.000 EUR
- **Sachschäden**, die Sie versehentlich **am Eigentum des Versicherungsnehmers** verursachen sind ebenfalls bis 5.000 EUR mitversichert.
- **Haben Sie einen Hund** mitgebracht, sind auch Schäden, die Ihr Hund verursacht im Rahmen der Versicherungssumme im Vertrag für Personenschäden mitversichert. Für Sachschäden ist die Entschädigung auf 5.000 EUR begrenzt.

Der Versicherungsschutz beginnt mit Ihrer Ankunft in der Wohnung in Deutschland und ist zunächst **bis zum 31.12.2024** beschränkt.



## Безкоштовне страхування відповідальності

Ми дуже засмучені долею багатьох людей, які вимушені тікати. Ви вже пройшли довгий і важкий шлях і знайшли притулок в домі одного з наших клієнтів або вони надають вам житло безкоштовно.

Alte Leipziger Versicherung також хотів би зробити невеликий внесок у гостинність і надати вам безкоштовне страхове покриття. Що саме це означає?

- Відповідно до договору страхування вашого господаря (нашого клієнта), ви і ваші діти застраховані безкоштовно тут, у Німеччині, якщо ви завдасте тілесні ушкодження або пошкодження майна, напр. Б. в контексті дорожньо-транспортної пригоди як пішохід/велосипедист або ДТП.
- Збиток, заподіяний дітьми, які недієздатні до скоєння злочинів, також застрахований на суму до 50 000 євро
- Шкода майна, яку ви випадково заподіяли майну страхувальника, також застраховано на суму до 5000 євро.
- Якщо ви привезли з собою собаку, шкода, заподіяна собакою, також застрахована як частина страхової суми в договорі від травм. Компенсація майнової шкоди обмежено 5000 євро.

Страхове покриття починає діяти, з моменту прибуття в квартиру в Німеччині, і спочатку обмежується 31 грудня 2024 року.



## **Бесплатное страхование ответственности**

Мы очень обеспокоены судьбой многих людей, покинувших свои дома. Они прошли долгий, трудный путь и нашли жильё в доме одного из наших клиентов, или последний предоставляет им жилплощадь бесплатно.

Alte Leipziger Versicherung также хотела бы сделать небольшой вклад в гостеприимство и предоставить вам бесплатную страховую защиту. Что это значит?

- По договору страхования принимающей стороны (нашего клиента) вы и ваши дети бесплатно застрахованы от ответственности в Германии, если вы причините телесные повреждения или материальный ущерб, например, в контексте дорожно-транспортного происшествия в качестве пешехода/велосипедиста или несчастного случая.
- Ущерб, причиненный детьми, не способными совершить правонарушение, также покрывается в размере до 50 000 евро.
- Имущественный ущерб, который вы случайно нанесли имуществу страхователя, также покрывается в размере до 5 000 евро.
- Если вы взяли с собой собаку, ущерб, причиненный вашей собакой, также застрахован в пределах страховой суммы, указанной в договоре на случай травмы. При нанесении ущерба имуществу компенсация ограничивается 5 000 евро.

Страховое покрытие начинается с момента вашего прибытия в квартиру в Германии и первоначально ограничено до 31.12.2024.